

MUTIARA LAUT

VIAJANDO A LOS CONFINES DE LA TIERRA TRAVELLING TO THE ENDS OF THE EARTH

Mutiara Laut, que en español significa “Perla del mar”, es una goleta clásica de dos mástiles que combina la elegancia del diseño del Atlántico Norte del siglo XVIII con el alma de phinisi indonesio. Nos embarcamos en esta creación magistral para descubrir los mares más remotos de Indonesia.

Mutiara Laut, which means ‘Pearl of the Sea’ in English, is a classic two-masted schooner that combines the elegance of 18th-century North Atlantic design with the soul of Indonesian phinisi. We embarked on this masterful creation to discover the most remote seas of Indonesia.

Texto | Text: Javier Gutiérrez

Fotografía | Photography: Mutiara Laut Voyage | Marc Weiglein |
Alexandre Pietra | Noemi Kreitlow



Con su elegante casco de madera, sus impresionantes velas que suman una extensión de ochocientos cincuenta metros cuadrados, los dos imponentes mástiles que son una representación de la gloria marítima del pasado, además de su estilo clásico dotado de todas las comodidades modernas, proporciona a sus huéspedes la posibilidad de alojarse en un hotel de lujo a la vez que viajan por los rincones más remotos de las islas indonesias.

Este velero de cuarenta y seis metros de eslora fue construido por Frenty Kasumo y Van Oostenburgge. Entregado en 2009, en la actualidad navega bajo bandera indonesia.

Leendert «Leo» Van Oostenbrugge, antiguo capitán de grandes barcos de carga que pasó a ser diseñador y creador de yate de lujo, tras su jubilación se trasladó a vivir a Bali. Su espíritu aventurero le llevó a imaginar un barco que permitiera explorar las zonas más remotas de Indonesia. De la colaboración con el arquitecto Dolf «Farelli» Versteegh nació esta goleta única con características de phinisi indonesia, velero tradicional de dos mástiles.

De la parte indonesia de Borneo se seleccionaron las maderas de ulin con las que se construyó el esqueleto del barco en un muelle tradicional de Kalimantan del Sur, contando con la participación de artesanos locales.

Símbolo de navegación sofisticada, desde su viaje inaugural en 2010 Mutiara Lurt ofrece a sus huéspedes una mezcla de artesanía local y comodidad moderna.

Fallecido en 2015, Leo Van Oostenbrugge construyó algo más que un yate, nos dejó un testimonio de la pasión y los sueños de alguien que amaba el mar y el arte de la construcción marítima, mientras que su espíritu sigue vivo cada vez que Mutiara Laut emprende una nueva singladura.

La goleta representa una mezcla única de aventura, elegancia y profundo respeto por el mar. Un orgulloso legado en el mundo de la navegación de lujo que además de surcar los mares, nos regala una inolvidable experiencia, descubriendo la rica historia y cultura de la tradición marinera indonesia.

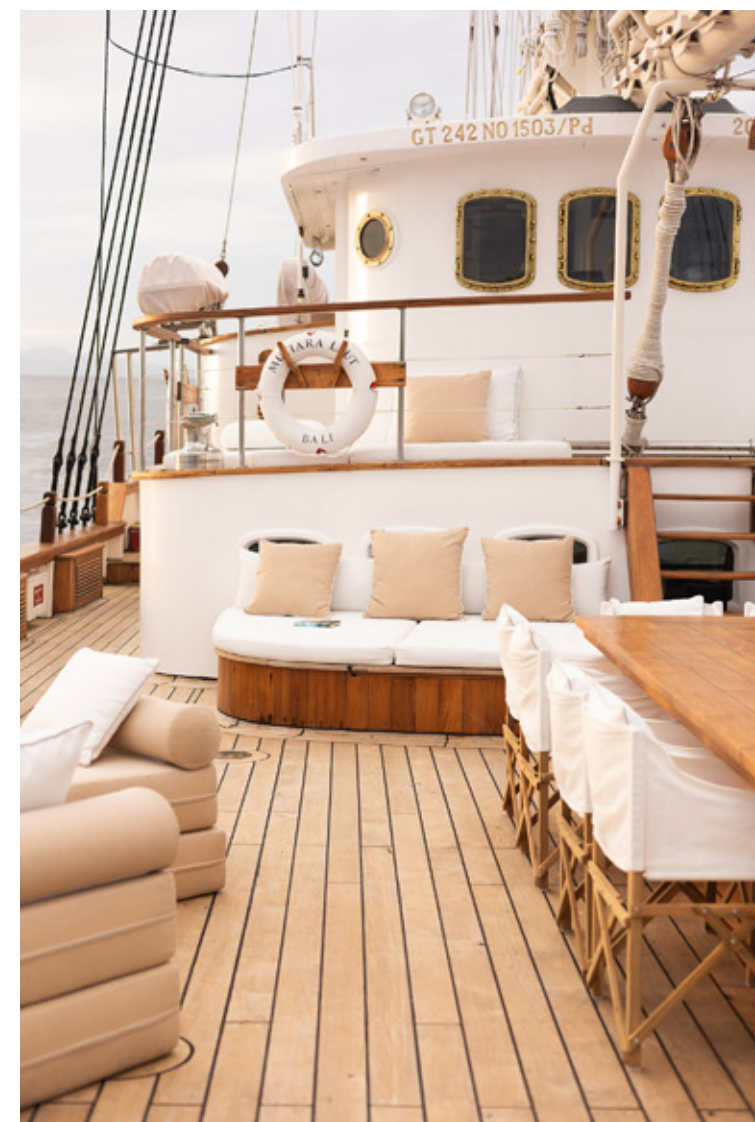
A lo largo de su historia ha contado con importantes y distinguidos visitantes, entre los que se incluyen miembros de la realeza y diferentes personalidades que han sentido que estas travesías no son únicamente viajes, sino un recorrido por la historia y la cultura, obteniendo una visión única de la belleza salvaje de Indonesia.



*Goleta que nos traslada a un glorioso pasado marítimo |
A schooner that transports us to a glorious maritime past*



*Elegante cubierta de Mutiara Laut |
Elegant deck of Mutiara Laut*



Así es Mutiara Laut

Con una armoniosa fusión entre la experiencia asiática y la artesanía clásica europea, el diseño de la goleta rinde homenaje al encanto del viejo mundo. Los cálidos interiores de madera de teca y sus siete camarotes completamente equipados ofrecen un entorno único y a la vez grandioso con un lujoso estilo nos hace sentir la sensación de estar en un hotel flotante atemporal.

Famoso por ofrecer experiencias excepcionales acompañadas de servicios personalizados de alta gama, el interior del barco destaca por su glamour sutil. Maravillosa experiencia a bordo que se completa con actividades de buceo con instructores certificados por PADI, tratamientos de spa o cenas gourmet para que los huéspedes disfruten de una experiencia de navegación única y envolvente. Los servicios de entretenimiento se completan con nitrox, equipo de snorkel, dos kayaks de mar, una tabla de wakeboard, dos tablas de paddle surf, un esquí acuático, así como una amplia selección de juegos de playa, de mesa, de cartas y una instalación de voleibol playa.



*Las playas más bonitas nos la regala Mutiara Laut |
The most beautiful beaches are provided by Mutiara Laut*

Con amplias zonas de estar que crean un ambiente acogedor y confortable, el espacio interior se caracteriza por su versatilidad y climatización para disfrutar plenamente de las comidas o de esos momentos de relajación, escapando del sol de mediodía. Grandes ventanales le confieren un ambiente abierto y aireado, manteniendo a los viajeros conectados con el entorno. Además, amplias zonas decoradas con lujosos sofás y otros cómodos asientos, que combinan a la perfección con la madera de teca, satisfacen las diferentes necesidades de los huéspedes. Serenos espacios que por las mañanas se transforman en un refugio para los amantes del yoga en un entorno tranquilo con vistas al océano. A medida que avanza el día se convierte en un lujoso salón donde tomar el sol, admirar el paisaje, relajarse o socializar con el resto de los pasajeros.



Buceando en Triton Bay | Diving in Triton Bay

Acogedora y elegante cabina principal | Cosy and elegant master cabin



Mutiara Laut cuenta con siete camarotes repartidos en dos cubiertas que ofrecen un refugio lujoso y cómodo. El camarote del propietario se encuentra en la parte trasera del barco y cuenta con una amplia terraza privada, cama king size que se puede convertir en individual y un sofá cama que se puede transformar en una cama individual. Equipamiento que también ofrecen cuatro de los seis camarotes dobles que se encuentran en la cabina inferior. Por otro lado, los dos camarotes delanteros están equipados con camas queen size. Todas las cabinas incluyen dos ojos de buey, baño privado, armarios y aire acondicionado con mando a distancia, rindiendo cada uno de ellos un homenaje al estilo de las goletas clásicas, cuidadosamente decoradas para capturar el encanto atemporal de los históricos veleros europeos.

*Madera de teca y colores cálidos en los interiores |
Teak wood and warm colours in the interiors*



*Practicando paddel surf en una joya natural |
Practising paddle surfing in a natural gem*



Navegando hacia el territorio Asmat | Sailing towards Asmat territory

Aventura en Asmat, el final perfecto de esta experiencia

Durante cuatro días y tres noches, con salida y regreso a Agats, esta experiencia privada permite conocer a la famosa tribu Asmat en las tierras bajas del sur de Papúa. Extraordinaria experiencia que parte de Timika y continúa por la costa oriental para explorar el territorio Asmat en barco, acompañado de un guía especializado y una tripulación. Desviándonos de las rutas habituales de navegación para sumergirnos por completo en esta región salvaje y de difícil acceso visitaremos varias aldeas, seremos testigos de la vida cotidiana de sus gentes y participaremos en diferentes eventos culturales como una impresionante ceremonia naval, festivales de tambores, danza y máscaras o el ritual de tallado de un poste dedicado a los antepasados, siendo estos los momentos más destacados del viaje. Sin duda alguna,

una verdadera aventura que sólo se celebra dos veces al año para minimizar el impacto medioambiental y preservar la autenticidad de esta tribu y sus tradiciones. ¿Quiénes son los Asmat? Este grupo étnico de la isla de Nueva Guinea, provincia indonesia de Papúa, son cazadores, pescadores y recolectores. En el pasado cazadores de cabezas y caníbales, cuyas prácticas bárbaras han abandonado, siguen perpetuando el culto a sus antepasados. Y nosotros seremos privilegiados espectadores de su historia y de sus espectaculares ritos que se remontan a la antigüedad. Accesibles desde hace pocas décadas, este hecho ha provocado que muchas aldeas sigan siendo salvajes y conserven intacta su cultura. Repartidos en una extensión de terreno que ocupa veinte mil kilómetros cuadrados a lo largo de la costa suroeste de la isla y bordeando el mar de Arafura, la región está cubierta de manglares,



Canoas Asmat acercándose a la aldea | Asmat canoes approaching the village

pantanos y selva tropical ecuatorial. Organizados en aldeas de entre trescientos y dos mil personas, construidas alrededor de la casa de los hombres –casa comunal o Jew–, suelen estar situadas en meandros de ríos o a lo largo de pequeños afluentes cerca de la confluencia con ríos más grandes, obteniendo así ventajas estratégicas y recursos. Famosos por sus tallas de madera tradicionales, codiciadas por coleccionistas de todo el mundo, el arte asmat es reconocido por sus formas y colores exuberantes, especialmente en los tótems dedicados a sus antepasados, los escudos de guerra y las proas de sus canoas. Los tambores y los garrotes de los “cazadores de cabezas” se consideran objetos sagrados, mientras que sus canciones acompañan los trances chamánicos durante las ceremonias, desempeñando un papel esencial en los lazos sociales, la elocuencia política, la terapia, la transmisión cultural y el ocio. Muchos de estos objetos ocupan espacios destacados en las vitrinas de museos de todo el mundo, como el Quai Branly de París, la colección C. Michael Rockefeller del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York o el Tropenmuseum de Ámsterdam.



Guerreros preparados para la ceremonia | Warriors prepared for the ceremony

Ceremonia ancestral del poste | Ancestral pole ceremony





Impresionante belleza de Raja Ampat | The breathtaking beauty of Raja Ampat

Raja Ampat, la gema inmutable de Indonesia

Ya hemos resaltado anteriormente la capacidad que, por su extraordinario diseño, tiene Mutiara Laut para acercar a sus huéspedes a algunos de los destinos más remotos y cautivadores. En sus itinerarios se incluyen además de Raja Ampat, el legendario Komodo y el prístino Alor. En Papúa Occidental, frente a la costa de Nueva Guinea, dentro de la península de Doberai y en la frontera entre los océanos Pacífico e Índico, se encuentra Raja Ampat. Cuenta con aproximadamente mil quinientas islas, siendo Waigeo, Batanta, Salawati y Misool las principales. Enclavada en el conocido como Triángulo del Coral, región que representa apenas el uno por ciento del planeta, la biodiversidad marina es incomparable, siendo el hábitat natural de seiscientas especies de corales o mil seiscientas especies de peces. Tierra adentro, Raja Ampat ofrece también una impresionante belleza natural y cultural. Exóticas aves, paisajes espectaculares y experiencias humanas únicas dan forma al excepcional catálogo de riqueza con que cuenta este Edén sin igual.

Hermoso rincón cerca de Triton Bay | Beautiful spot near Triton Bay



Programa completo de Mutiara Laut

Una inolvidable experiencia repartida en diecisiete días y catorce noches con salida los días 1/2 de noviembre.

1 y 2 de noviembre. Salida (vuelo internacional)

Los planes de vuelo se pueden ajustar según su ciudad de salida y sus preferencias. Es probable que el 29 de octubre se pase el día en Yakarta o Makassar, en la isla de Sulawesi.

3 de noviembre. Vuelo a Timika

Vuelo nocturno y llegada temprano por la mañana a las tierras bajas de Papúa Occidental. Embarque en el barco, instalación y comienzo de la aventura hacia los territorios Asmat.

4 de noviembre. En el territorio Asmat

Viaje en canoa a través de un laberinto de estrechos canales fluviales en el corazón de los manglares costeros. Visita a una aldea Asmat y participación en una gran ceremonia de tambores.

5 de noviembre. En el territorio de Asmat

Excursión en barco de día completo por la región para explorar otras aldeas alrededor de Agats. Gran ceremonia náutica con más de 50 canoas tradicionales y 200 hombres, con tamborileros a lo largo de la costa creando ambiente. Las mujeres y los niños se encuentran dispersos por los alrededores.

6, 7, 8 y 9 de noviembre. Navegación hacia Triton Bay

Rumbo a Raja Ampat. Descubriendo los tesoros de Triton Bay: nadando con tiburones ballena, visitando lugares emblemáticos como Little Komodo y Boo's Rainbow y buceando en Bagan.

10 y 11 de noviembre. Cascada de Kiti Kiti y Pulau Pisang

Exploración de la cascada de Kiti Kiti, que desemboca directamente en el océano. Pulau Pisang, una isla deshabitada con arena blanca inmaculada y aguas cristalinas.

12, 13 y 14 de noviembre. Cuevas y arrecifes de la isla de Misool

Lo más destacado del viaje: MISOOL, en la parte sur de Raja Ampat. Sitios de buceo y snorkel de renombre mundial con corales excepcionales (Fiabecet, Nudi Rock, Whale Rock y Batu Kecil). Impresionantes sitios en el interior (Balbulol, Daram Wayilbatan o Yilliet), incluida la magnífica cueva de Tomolol para una experiencia única.

15 de noviembre. Salida hacia Sorong

Último tramo hacia Sorong y última noche a bordo.

16 de noviembre. Vuelo de salida desde Timika

Los planes de vuelo se pueden ajustar según la ciudad de salida y las preferencias de cada uno. Posibilidad de pasar una noche en Bali.

17 de noviembre. Regreso (vuelo internacional)

Precios

Alojamiento en cabina delantera: 14 750 € / persona.

Alojamiento en cabina doble: 17 980 € / persona.

Alojamiento en cabina del propietario: 24 650 € / persona.

El precio incluye

Vuelos nacionales, en el crucero todas las comidas (bebidas incluidas, excepto alcohol), servicio de tripulación, excursiones, todo el equipo a bordo y asistencia en inglés, uso diurno a la llegada y una noche en Bali con desayuno antes de regresar, excursiones mencionadas en el programa con un guía especialista en Asmat y guías locales de habla inglesa, así como entradas y permisos específicos para las zonas visitadas, traslados privados al aeropuerto, asistencia 24/7 desde nuestras oficinas locales en francés y gastos de organización y asistencia 24/7.

<https://mutiaralaut.com/>



Esbelta figura por los mares de Indonesia | A slender figure on the seas of Indonesia



Sailing the remote seas of Indonesia | Navegando por lo remotos mares de Indonesia

With its elegant wooden hull, impressive sails covering a total area of 850 square metres, two imposing masts representing the maritime glory of the past, and classic style equipped with all modern comforts, it offers its guests the opportunity to stay in a luxury hotel while travelling to the most remote corners of the Indonesian islands.

This forty-six-metre sailing yacht was built by Frenty Kasumo and Van Oostenburgge. Delivered in 2009, it currently sails under the Indonesian flag.

Leendert “Leo” Van Oostenbrugge, former captain of large cargo ships who became a designer and creator of luxury yachts, moved to Bali after his retirement. His adventurous spirit led him to imagine a ship that would allow him to explore the most remote areas of Indonesia. This unique schooner, with

features reminiscent of the Indonesian phinisi, a traditional two-masted sailing vessel, was born from a collaboration with architect Dolf ‘Farelli’ Versteegh.

From the Indonesian part of Borneo, ulin wood was selected to build the ship’s skeleton at a traditional dock in South Kalimantan, with the participation of local craftsmen.

A symbol of sophisticated cruising, since its maiden voyage in 2010, Mutiara Laut has offered its guests a blend of local craftsmanship and modern comfort.

Leo Van Oostenbrugge, who passed away in 2015, built more than just a yacht, he left us a testament to the passion and dreams of someone who loved the sea and the art of ship-building, while his spirit lives on every time Mutiara Laut sets sail on a new voyage.

The schooner represents a unique blend of adventure, elegance and deep respect for the sea. A proud legacy in the world of luxury sailing that, in addition to cruising the seas, offers us an unforgettable experience, discovering the rich history and culture of Indonesia’s seafaring tradition.

Throughout its history, it has welcomed important and distinguished visitors, including members of royalty and various personalities who have felt that these voyages are not just trips, but a journey through history and culture, offering a unique insight into the wild beauty of Indonesia.



Lunches and dinners in natural paradises | Almuerzos y cenas en paraísos naturales

This is Mutiara Laut

With a harmonious fusion of Asian experience and classic European craftsmanship, the schooner’s design pays homage to the charm of the old world. The warm teak interiors and seven fully equipped cabins offer a unique yet grand setting with a luxurious style that makes us feel like we are in a timeless floating hotel.

Renowned for offering exceptional experiences accompanied by high-end personalised services, the interior of the ship stands out for its subtle glamour. A wonderful onboard experience complete with diving activities with PADI-certified instructors, spa treatments, and gourmet dinners, allowing guests

to enjoy a unique and immersive sailing experience. Entertainment services are complemented by nitrox, snorkelling equipment, two sea kayaks, a wakeboard, two paddle surfboards, a water ski, as well as a wide selection of beach games, board games, card games, and a beach volleyball court.

With spacious living areas that create a cosy and comfortable atmosphere, the interior space is characterised by its versatility and air conditioning, allowing you to fully enjoy your meals or those moments of relaxation, escaping from the midday sun. Large windows create an open and airy atmosphere, keeping passengers connected to their surroundings.

Moments that remain etched in memory | Momentos que quedan grabados en la memoria

In addition, spacious areas furnished with luxurious sofas and other comfortable seating, which blend perfectly with the teak wood, cater to the different needs of guests. Serene spaces that transform into a haven for yoga enthusiasts in the mornings, offering a tranquil setting with ocean views. As the day progresses, it becomes a luxurious lounge where you can sunbathe, admire the scenery, relax or socialise with the other passengers. Mutiara Laut has seven cabins spread across two decks, offering luxurious and comfortable accommodation.

The owner's cabin is located at the rear of the boat and features a spacious private terrace, a king-size bed that can be converted into two single beds, and a sofa bed that can be converted into a single bed. This equipment is also available in four of the six double cabins located in the lower deck. On the other hand, the two forward cabins are equipped with queen-size beds. All cabins feature two portholes, a private bathroom, wardrobes and remote-controlled air conditioning, each paying homage to the style of classic schooners, carefully decorated to capture the timeless charm of historic European sailing ships.

The turquoise blue sea invites you to cool off | El azul turquesa del mar invita a refrescarse



Warm atmosphere in the dining room | Ambiente cálido en el comedor

A cocktail on the beach | Un cóctel en la playa



Adventure in Asmat, the perfect end to this experience

Over four days and three nights, departing from and returning to Agats, this private experience allows you to meet the famous Asmat tribe in the southern lowlands of Papua. An extraordinary experience that starts in Timika and continues along the eastern coast to explore the Asmat territory by boat, accompanied by a specialised guide and crew. Deviating from the usual sailing routes to immerse ourselves completely in this wild and inaccessible region, we will visit several villages, witness the daily life of its people and participate in different cultural events such as an impressive naval ceremony, drum, dance and mask festivals, and the ritual of carving a pole dedicated to the ancestors, these being the highlights of the trip. Without a doubt, this is a true adventure that is only held twice a year to minimise environmental impact and preserve the authenticity of this tribe and its traditions.

Who are the Asmat? This ethnic group from the island of New Guinea, in the Indonesian province of Papua, are hunters, fishermen and gatherers. Formerly headhunters and cannibals, barbaric practices they have now abandoned, they continue to perpetuate the worship of their ancestors. And we will be privileged spectators of their history and their spectacular rites that date back to ancient times. Accessible for only a few decades, this has meant that many villages remain untouched and their culture intact. Spread across an area of twenty thousand square kilometres along the south-western coast of the island and bordering the Arafura Sea, the region is covered with mangroves, swamps and equatorial rainforest. Organised into villages of between three hundred and two thousand people, built around the men's house — the communal house or Jew — they are usually located on river bends or along small tributaries near the confluence with larger rivers, thus obtaining strategic advantages and resources.

Lower deck cabin | Camarote de la cubierta inferior



Private terrace of the owner's cabin | Terraza privada del camarote del propietario



Ancestral pole ceremony / Ceremonia ancestral del poste

Standing rowing during the boat ceremony / Remo de pie durante la ceremonia del barco

Famous for its traditional wood carvings, coveted by collectors around the world, Asmat art is renowned for its exuberant shapes and colours, especially in the totems dedicated to their ancestors, war shields and the prows of their canoes. The drums and sticks of the 'headhunters' are considered sacred objects, while their songs accompany shamanic trances during ceremonies, playing an essential role in social bonds, political eloquence, therapy, cultural transmission, and leisure. Many of these objects occupy prominent places in museum display cases around the world, such as the Quai Branly in Paris, the C. Michael Rockefeller collection at the Metropolitan Museum of Art in New York, and the Tropenmuseum in Amsterdam.



Raja Ampat, the unchanging gem of Indonesia

We have already highlighted the ability of the Mutiara Laut, thanks to its extraordinary design, to bring its guests closer to some of the most remote and captivating destinations. In addition to Raja Ampat, their itineraries also include the legendary Komodo and the pristine Alor. Raja Ampat is located in West Papua, off the coast of New Guinea, within the Doberai Peninsula and on the border between the Pacific and Indian Oceans. It has approximately 1,500

islands, with Waigeo, Batanta, Salawati and Misool being the main ones. Nestled in what is known as the Coral Triangle, a region that represents just one per cent of the planet, the marine biodiversity is unrivalled, being the natural habitat of six hundred species of coral and one thousand six hundred species of fish. Inland, Raja Ampat also offers stunning natural and cultural beauty. Exotic birds, spectacular landscapes and unique human experiences shape the exceptional catalogue of riches found in this unrivalled Eden.

Asmat Warriors / Guerreros Asmat



Boat ceremony / Ceremonia de la embarcación



Ceremony with drums / Ceremonia con tambores

Asmat Warrior / Guerrero Asmat



Full programme for Mutiara Laut

An unforgettable experience spread over seven-teen days and fourteen nights, departing on 1/2 November.

1 y 2 November. Departure (international flight)

Flight plans can be adjusted according to your departure city and preferences. You will likely spend 29 October in Jakarta or Makassar, on the island of Sulawesi.

3 November. Flight to Timika

Night flight and early morning arrival in the lowlands of West Papua. Boarding the boat, settling in and beginning the adventure towards the Asmat territories.

4 November. In the Asmat territory

Canoe through a maze of narrow river channels in the heart of the coastal mangroves. Visit

to an Asmat village and participation in a grand drumming ceremony.

5 November. In the Asmat territory

Full-day boat trip around the region to explore other villages around Agats. A grand nautical ceremony with more than 50 traditional canoes and 200 men, with drummers along the coast creating the atmosphere. Women and children are scattered throughout the surrounding area.

6, 7, 8 and 9 November. Sailing to Triton Bay

Heading to Raja Ampat. Discovering the treasures of Triton Bay: swimming with whale sharks, visiting iconic sites such as Little Komodo and Boo's Rainbow, and diving in Bagan.

10 y 11 November. Kiti Kiti Waterfall and Pulau Pisang

Exploration of Kiti Kiti Waterfall, which flows directly into the ocean. Pulau Pisang, an uninhabited

island with pristine white sand and crystal clear waters.

12, 13 y 14 November. Caves and reefs of Misool Island

The highlight of the trip: MISOOL, in the southern part of Raja Ampat. World-renowned diving and snorkelling sites with exceptional coral reefs (Fiabecet, Nudi Rock, Whale Rock and Batu Kecil). Stunning inland locations (Balbulol, Daram Wayil-batan or Yilliet), including the magnificent Tomolol Cave for a unique experience.

15 November. Departure for Sorong

Final stretch to Sorong and last night on board.

16 November. Departure flight from Timika

Flight plans can be adjusted according to the city of departure and individual preferences. Possibility of spending a night in Bali.

17 November. Return (international flight)

Prices

Accommodation in front cabin: €14,750 per person.

Accommodation in a double cabin: €17,980 per person.

Accommodation in the owner's cabin: €24,650 per person.

The price includes

Domestic flights, all meals on the cruise (drinks included, except alcohol), crew service, excursions, all equipment on board and assistance in English, daytime use on arrival and one night in Bali with breakfast before returning, excursions mentioned in the programme with a specialist Asmat guide and local English-speaking guides, as well as specific tickets and permits for the areas visited, private transfers to the airport, 24/7 assistance from our local offices in French and organisation costs and 24/7 assistance.

<https://mutiarylaut.com/>

A paradise to lose yourself in | Un paraíso en el que perderse



Triton Bay from above | Triton Bay desde las alturas



Short stop before continuing the journey | Breve parada antes de continuar el viaje

